

CZ

### Technické údaje

Objednávacie číslo/označení modelu	Fortum® 4780275
Rozsah měření	12,9 cm až 40 m
Barva laseru	červená
Přesnost měření laseru	±2 mm
Funkce měření	Délka; plocha; obvod
Trída laseru	II
Vinová délka a výkon laseru	630-670 nm; < 1mW
Automatické vypnutí přístroje	Po cca 3 min.
Automatické vypnutí laseru	Po cca 30 s
Provozní teplota laserového metru	0°C až +40°C
Teplota skladování	-10°C až 45°C
Baterie přístroje, jmenovité napětí, kapacita	Li-ion, 3,7 V DC, 380 mAh
Způsob nabíjení, nabíjecí napětí	Přes USB port, 5 V DC
Délka měření svinovacího metru	5 m
Materiál měřicího pásma	nylon
Šířka měřicího pásma	19 mm
Hmotnost	280 g

### Charakteristika – účel použití

- Přístroj je kombinací laserového metru s LCD displejem a dosahem měření 40 m a svinovacího metru s délkou měření do 5 m.
- Laserový metr umožňuje komfortně měřit délku „a“, vypočítat plochu „a × b“ či obvod 2a + 2b.
- Přístroj se nabíjí přes USB port počítače nebo powerbanky.
- Svinovací metr má funkci autostop s automatickým zablokováním. Materiál pásma je nylon a magnetický háček na začátku pásma umožňuje uchycení na magnetickém povrchu, což usnadňuje měření.

### Součásti a ovládací prvky

#### Obr.1, pozice-popis

- 1) LCD displej
- 2) Tlačítko („MEAS“) pro změření délky, výpočet plochy a obvodu
- 3) Výstup laserového paprsku
- 4) Svinovací metr
- 5) Magnet
- 6) Tlačítko deaktivace brzdy

#### Obr.2, pozice-popis

- 1) Nabíjecí USB port
- 2) Háček pro zavěšení za opasek
- 3) Kryt USB portu

#### Obr.3, pozice-popis

- 1) Tlačítko ON/OFF (pro zapnutí/vypnutí)

### Műszaki adatok

Rendelési szám/típus	Fortum® 4780275
Méréshtár	12,9 cm-től 40 m-ig
Lézer színe	piros
Méresi pontosság	±2 mm
Méresi funkciók	hosszmérés, terület, kerület
Lézerszálty	II
Hullámhossz és lézerteljesítmény	630-670 nm; < 1mW
Automatikus kikapcsolás	kb. 3 perc után
Automatikus lézersugár kikapcsolás	kb. 30 másodperc után
A lézeres készülék üzemeltetési hőmérséklete	0 °C és +40 °C között
Tárolási hőmérséklet	-10 °C és 45 °C között
Akkumulátor, névleges feszültség, kapacitás	Li-ion; 3,7 V DC; 380 mAh
Töltési mód, töltőfeszültség	USB aljzaton keresztül, 5 V DC
Mérszalag hosszúsága	5 m
Mérszalag anyaga	nejlon
Mérszalag szélessége	19 mm
Tömeg	280 g

HU

### A készülék jellemzői és rendeltetése

- A termék egy LCD kijelzős és 40 m hatótávolságú lézeres mérőkészülék és egy 5 m hosszú mérszalag kombinációja.
- A lézeres készülékkel „a és b” hosszúságot lehet mérni és ki lehet számolni a téglalap területét, „a × b” vagy a téglalap kerületét.
- A készüléket számítógép vagy standard hálózati adapter, illetve külső akkumulátor USB aljzatról lehet feltölteni.
- A mérszalag automatikusan leblokkol a kihúzás után. A mérszalag anyaga nejlon, a végére szerelt mágnes segítségével a mágneszethető felületekhez lehet rögzíteni (megkönnyíti a mérést).

### A készülék részei és működető elemei

#### 1. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) LCD-kijelző
- 2) Hosszmérés, terület és kerület számítás gomb (MEAS)
- 3) Lézersugár lencse
- 4) Rugós mérszalag
- 5) Mágnes
- 6) Mérszalag blokkolás oldása

#### 2. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) Töltő USB aljzat
- 2) Akasztó a szíjra akasztáshoz
- 3) USB aljzat dugó

#### 3. ábra. Tételszámok és megnevezések

- 1) ON/OFF (be- és kikapcsoló)

**KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK**  
Kizárólagos forgalmazó Magyarországon:  
Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régvám köz 2. (Magyarország)  
Gyártó: Madal Bal a. s.,  
Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Cseh Köztársaság  
**www.extol.hu**  
Fax: (1) 297-1270  
Tel: (1) 297-1277  
Kiadás dátuma: 29. 5. 2019

### Technické údaje

Objednávacie číslo/označení modelu	Fortum® 4780275
Rozsah merania	12,9 cm až 40 m
Farba lasera	červená
Přesnosť merania lasera	± 2 mm
Funkcie merania	Dĺžka; plocha; obvod
Trída lasera	II
Vinová dĺžka a výkon lasera	630 – 670 nm; < 1 mW
Automatické vypnutie prístroja	Po cca 3 min.
Automatické vypnutie lasera	Po cca 30 s
Prevádzková teplota laserového metra	0 °C až +40 °C
Teplota skladovania	-10 °C až 45 °C
Batéria prístroja, menovité napätie, kapacita	Li-ion, 3,7 V DC, 380 mAh
Spôsob nabíjania, nabíjacie napätie	Cez USB port, 5 V DC
Dĺžka merania zvinovacieho metra	5 m
Materiál meracieho pásma	nylon
Šírka meracieho pásma	19 mm
Hmotnosť	280 g

SK

### Charakteristika – účel použitia

- Prístroj je kombináciou laserového metra s LCD displejom a dosahom merania 40 m a zvinovacieho metra s dĺžkou merania do 5 m.
- Laserový meter umožňuje komfortne merať dĺžku „a“, vypočítať plochu „a × b“ či obvod 2a + 2b.
- Prístroj sa nabíja cez USB port počítača alebo powerbanky.
- Zvinovací meter má funkciu autostop s automatickým zablokovaním. Materiál pásma je nylon a magnetický háčik na začiatku pásma umožňuje uchytenie na magnetickom povrchu, čo uľahčuje meranie.

### Súčasťi a ovládacie prvky

#### Obr. 1, pozícia – popis

- 1) LCD displej
- 2) Tlačidlo („MEAS“) na zmeranie dĺžky, výpočet plochy a obvodu
- 3) Výstup laserového lúča
- 4) Zvinovací meter
- 5) Magnet
- 6) Tlačidlo deaktivácie brzdy

#### Obr. 2, pozícia – popis

- 1) Nabíjací USB port
- 2) Háčik na zavesenie za opasok
- 3) Kryt USB portu

#### Obr. 3, pozícia – popis

- 1) Tlačidlo ON/OFF (na zapnutie/vypnutie)

**KONTAKTNÉ ÚDAJE**  
Výhradný distribútor pre Slovenskú republiku:  
Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava  
Výrobca: Madal Bal a. s.,  
Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika  
**www.extol.sk**  
Fax: +421 2 212 920 91  
Tel.: +421 2 212 920 70  
Dátum vydania: 29. 5. 2019

### Technische Daten

Bestellnummer/Modellbezeichnung	Fortum® 4780275
Messbereich	12,9 cm bis 40 m
Laserfarbe	rot
Messgenauigkeit vom Laser	±2 mm
Messfunktionen	Länge; Fläche; Umfang
Laser-Klasse	II
Laser-Wellenlänge/-Leistung	630-670 nm; < 1mW
Automatische Abschaltung des Gerätes	Nach ca. 3 min.
Automatische Abschaltung vom Laserstrahl	Nach ca. 30 s
Betriebstemperatur vom Lasermeter	0 °C bis +40 °C
Lagertemperatur	-10 °C bis 45 °C
Gerätebatterie, Nennspannung, Kapazität	Li-Ion, 3,7 V DC, 380 mAh
Art der Aufladung, Ladespannung	Über USB-Anschluss, 5 V DC
Messlänge vom Rollbandmaß	5 m
Material des Bandmaßes	Nylon
Breite des Bandmaßes	19 mm
Gewicht	280 g

DE

### Charakteristik – Verwendungszweck

- Das Gerät ist eine Kombination aus einem Lasermessgerät mit LCD-Display und einer Messreichweite von 40 m und einem Rollbandmaß mit einer Messlänge von bis zu 5 m.
- Der Lasermeter ermöglicht eine komfortable Messung von der Länge „a“, Berechnung der Fläche „a × b“ oder des Umfangs 2a + 2b.
- Das Gerät wird über den USB-Anschluss eines Computers oder einer Power Bank aufgeladen.
- Das Rollbandmaß hat eine Autostopp-Funktion mit automatischer Verriegelung. Das Bandmaßmaterial besteht aus Nylon, und der Magnethaken am Anfang des Bandes ermöglicht die Befestigung an einer magnetischen Oberfläche, wodurch das Messen erleichtert wird.

### Bestandteile und Bedienungselemente

#### Abb. 1, Position-Beschreibung

- 1) LCD-Anzeige
- 2) Taste („MEAS“) zur Messung der Länge, Berechnung der Fläche und des Umfangs
- 3) Ausgang des Laserstrahls
- 4) Rollbandmaß
- 5) Magnet
- 6) Taste zur Bremsenverriegelung

#### Abb. 2, Position-Beschreibung

- 1) USB-Ladeanschluss
- 2) Haken zum Aufhängen am Gürtel
- 3) USB-Anschlusskappe

#### Abb. 3, Position-Beschreibung

- 1) EIN/AUS-(Schalter)

**KONTAKTANGABEN**  
Hersteller: Madal Bal a. s.,  
Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín,  
Tschechische Republik  
**www.extol.eu**  
servis@madalbal.cz  
Herausgegeben am: 29. 5. 2019

## Původní návod k použití

### I. Nabíjení přístroje

• Přístroj se nabíjí prostřednictvím nabíjecího USB portu (obr.2, pozice 1) prostřednictvím počítače nebo powerbanky s nabíjecím napětím 5 V DC.

1. Pro přístup k nabíjecímu USB portu kryt portu přesuňte směrem nahoru dle obr. 2.
2. Do USB portu přístroje zasunete nabíjecí kabel s USB konektorem a připojte jej do USB zásuvky počítače či powerbanky.
3. Úroveň nabíjení přístroje je signalizována plností symbolu baterie na displeji.
4. Po nabíjení odpojte USB kabel od přístroje a přesunutí krytu USB port zpět zakryje.

### II. Zapnutí/vypnutí laserového metru

- Pro zapnutí přístroje stiskněte a přidržte tlačítko „ON/OFF“ (obr.3, pozice 1).
- Pro vypnutí stiskněte a přidržte tlačítko „ON/OFF“ (obr.3, pozice 1) nebo se přístroj vypne automaticky po cca 3 min. (laser automaticky zhasne po cca 30 s).

### III. Provoz laserového metru

**SOLBAY/PREPÁNÍ JEDNOTEK DÉLKY**  
• **Současným stisknutím a přidržením tlačítka „MEAS“** (obr.1, pozice 2) a **tlačítka „ON/OFF“** lze přepínat mezi jednotkami m, ft, in atd.

### MĚŘENÍ DÉLKY „a“

- Pro měření délky krátce stiskněte tlačítko „MEAS“ (obr.1, pozice 2) a na displeji se objeví změřená hodnota v jednotkách m. Po opětovném krátkém stisknutí téhož tlačítka se původní naměřená hodnota zobrazí na horním řádku (paměť hodnoty) a na dolním řádku bude řádek bez hodnoty „-----“. Pro změření hodnoty je nutné opět krátce stisknout tlačítko „MEAS“.

- Pro vynulování naměřené hodnoty nejprve znovu stiskněte a přidržte tlačítko „MEAS“ – dojde k přepnutí na režim měření plochy (viz dále) a opětovným stisknutím a přidržením téhož tlačítka dojde k vynulování hodnoty v režimu měření délky „a“.

### ▲ UPOZORNĚNÍ

- Do změněné délky se zahrnuje i délka měřidla (viz symbol v levém horním rohu displeje), což je důležité při měření např. rozměru místnosti, kdy se přístroj přiloží ke stěně a změřená je délka stěny.

### MĚŘENÍ PLOCHY A OBOVODU

- Po stisknutí a přidržení tlačítka „MEAS“ bude na displeji blikat děší strana obdélníku. Krátkým stisknutím tlačítka „MEAS“ dojde k změření první délky, dalším krátkým stisknutím tlačítka „MEAS“ se změní druhý rozměr (symbol blikající kratší strany obdélníku) a na horním řádku se automaticky zobrazí vypočítaná hodnota obvodu 2a+2b v jednotkách m a na dolním řádku vypočítaná hodnota plochy v jednotkách m<sup>2</sup>.

### OVLIVNĚNÍ PŘESNOSTI MĚŘENÍ

- Přesnost měření může být negativně ovlivněna intenzívním slunečním zářením, plochou s nízkou odrazivostí (např. černé povrchy, vysoký rozptyl laserového paprsku na povrchu), vysokou teplotou, vzdáleností měření nad 10 m.

- V případě povrchu s nízkou odrazivostí či povrchem způsobujícím vysoký rozptyl lze tento faktor eliminovat změnou plochy, na kterou je promítán laserový paprsek, např. vložení listu vhodného papíru.

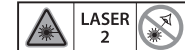
- Pokud se na displeji objeví místo změněné hodnoty velkým číslicím pouze číslo, přístroj tímto signalizuje jeden z výše uvedených faktorů, který mu brání provést měření. Vylučovací metodou odstráňte příčinu problému, dokud nebude možné znovu provést měření.

### IV. Ovládání svinovacího metru

- Pásmo svinovacího metru vytáhnete za háček do potřebné délky. Svinovací metr má funkci autostop a nedojde k automatickému navinutí pásma po jeho uvolnění. Pro zpětné navinutí pásma je nutné stisknout tlačítko deaktivace brzdy (obr.1, pozice 6).

### V. Bezpečnostní pokyny pro práci s laserem

- Zamezte používání přístroje dětmi, fyzicky, duševně nezpůsobilými osobami a nepoučnými osobami. Dbejte na to, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Z přístroje neodstraňujte technický štítek.



- Nikdy se nedívejte do laserového paprsku. Mohlo by dojít k poškození zraku. **Pokud dojde k zasažení očí laserovým paprskem, ihned zavřete oči a uhněte hlavou z linie paprsku.** K ochráně očí před laserem netežte použít běžné ochranné prostředky zraku jako např. sluneční brýle s UV filtrem. Nikdy paprsek nesledujte optickými přístroji.
- Nikdy nesměřujte laserový paprsek na osoby, zvířata, ani sami na sebe.
- Přístroj nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu či požáru, kde se vyskytují hořlaviny, hořlavé plyny nebo prach.
- Přístroj nerozebírejte a žádným způsobem neupravujte.
- Nesměřujte paprsek na odrazivé plochy. Mohlo by dojít k odklonu paprsku a zasažení očí osob.
- Pokud laser nepoužíváte, vypněte jej. Mohlo by dojít k zasažení očí.

- **Přístroj nedávajte do blízkosti datových nosičů, kardiostimulátoru a přístrojů citlivých na magnetické pole. Magnetické pole by mohlo způsobit ztrátu dat, ohrozit život uživatele s kardiostimulátorem nebo poškodit citlivé přístroje.**

- Přístroj umístitěte na stabilní povrch na bezpečném místě.
- Laserový přístroj je citlivé zařízení, a proto jej chráňte před nárazy a nešetnou manipulací. Okénko výstupu laserového paprsku (čocku) chráňte před roztříbením a znečištěním.

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ZABUDOVÁNÍ AKUMULÁTORU

- Při pádu přístroje může dojít k poškození zabudovaného akumulátoru a k úniku elektrolytu. Dojde-li k zasažení pokožky elektrolytem, postříkněte místo ihned důkladně umyjte tekoucí vodou. V případě potíží vyhledejte lékařskou pomoc. Dojde-li k zasažení očí, ihned oči vypláchněte tekoucí vodou a vyhledejte lékařskou ošetření. V případě požití, ihned konzultujte s lékařem a vyhledejte lékařskou ošetření.

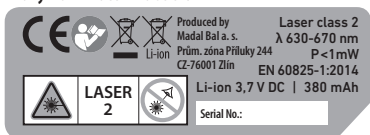
vodou a vyhledejte lékařskou ošetření. V případě požití, ihned konzultujte s lékařem a vyhledejte lékařskou ošetření.

- Poškozený akumulátor nenabíjejte.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze předepsaný způsob nabíjení s předepsanými hodnotami nabíjecího napětí.
- Přístroj (akumulátor) nerozebírejte, nespáľujte, mechanicky nepoškozujte, nezkratujte a zamezte kontaktu s vodou, vysokou vlhkostí a teplotou nad 45°C.
- USB nabíjecí konektor chráňte před znečištěním, kontaktem s vodou, zkratovaním a mechanickým poškozením. Po nabíjení USB nabíjecí konektor chráňte ochranným krytem, kterým je přístroj vybaven.

### VI. Čištění a skladování přístroje

- K očištění LCD displeje nebo čocky laseru lze použít textilii či čistič ubrusky určené na čištění brýlí či optických přístrojů.
- Plastový povrch přístroje nečistěte organickými rozpouštědly. Mohlo by dojít k poškození plastového povrchu.
- Přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí o teplotě v rozsahu -10°C až 45°C.

### VII. Význam značení na štítku



CE	Před použitím si přečtěte návod k použití.	Symbol elektroodpadu (viz dále).	Li-ion	Produced by Madal Bal a.s. Prím. zóna Příručky 244 CZ-76001 Zím EN 60825-1:2014	Laser class 2 λ 630-670 nm P < 1 mW EN 60825-1:2014 Li-ion 3.7 V DC   380 mAh Serial No.:
Symbol elektroodpadu	Symbol elektroodpadu (viz dále).	Li-ion	Výrobek obsahuje zabudovanou Li-ion baterii.	Laserové zařízené. Nedívejte se do svazku. Laserové zařízené třídy 2.	
Serial No.	Sériové číslo, vyjadruje rok a mesiac výroby číslo výrobní série				

Tabulka 1

### VIII. Likvidácia odpadu

- Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajnera na triedení odpadu.
- Výrobek obsahuje elektronické součásti, a proto podle evropské směrnice (EU) 2012/19 nesmí být vyhozen do směsného odpadu, ale musí být odevzdán na příslušných sběrných místech k ekologické likvidaci. Výrobek obsahuje zabudovanou Li-ion baterii, která by měla být před likvidací vlastního přístroje z přístroje odejmuta. Podle směrnice 2006/66/EC nesmí být baterie vyhozeny do směsného odpadu, ale musí být odevzdány na sběrných místech baterií k ekologické recyklaci odděleně, protože obsahují provozní náplně, které jsou nebezpečné pro životní prostředí. Informace o sběrných místech obdržíte na obecním úřadě nebo u prodávajícího.

### IX. Záruční lhůta a podmínky (práva z vadného plnění)

- Na výrobek se vztahuje záruka 2 roky od data prodaje dle zákona. Požadá-li to kupující, je prodávající povinen kupujícímu poskytnout záruční podmínky (práva z vadného plnění) v písemné formě dle zákona.

### EU Prohlášení o shodě

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

Fortum® 4780275

Laserový metr se svinovacím metrem 40 m/5 m

Yróbc Madal Bal a.s. - Bartošova 40/3 - CZ-760 01 Zím - IČO: 49433717

prohlašuje,

že výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

(EU) 2011/65; (EU) 2014/30; (EU) 2014/32; (EU) 2014/35;

Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

**Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základe se shoda prohlašuje:**

EN 60825-1:2014; EN 61010-1:2010; EN 61326-1:2013;

EN 50581:2012; OIML R 35-1 E2007

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Zím 24.5.2019

Jméno společnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Senkyř,  
člen představenstva společnosti

### SK

## Preklad pôvodného návodu na použitie

### I. Nabíjení přístroje

- Přístroj se nabíjí prostřednictvím nabíjecího USB portu (obr. 2, pozícia 1) prostřednictvím počítače nebo powerbanky s nabíjecím napětím 5 V DC.

1. Pro přístup k nabíjecímu USB portu kryt portu přesuňte smerom hore podľa obr. 2.
2. Do USB portu prístroja zasunete nabíjecí kabel s USB konektorem a připojte ho do USB zásuvky počítače či powerbanky.
3. Úroveň nabíтия přístroje je signalizována plnosťou symbolu baterie na displeji.
4. Po nabíjení odpojte USB kabel od prístroja a presunutí krytu USB port späť zakryte.

### II. Zapnutí/vypnutí laserového metru

- Na zapnutie prístroja stlačte a pridržte tlačidlo „ON/OFF“ (obr. 3, pozícia 1).
- Na vypnutie stlačte a pridržte tlačidlo „ON/OFF“ (obr. 3, pozícia 1) alebo sa prístroj vypne automaticky po cca 3 min. (laser automaticky zhasne po cca 30 s).

### III. Prevádzka laserového metra

#### VOĽBA/PREPÁNIE JEDNOTIEK DĹŽKY

- **Súčasným stlačením a pridržaním tlačidla „MEAS“** (obr. 1, pozícia 2) a **tlačidla „ON/OFF“** je možné prepínať medzi jednotkami m, ft, in atd.

#### MERANIE DĹŽKY „a“

- Na meranie dĺžky krátko stlačte tlačidlo „MEAS“ (obr. 1, pozícia 2) a na displeji sa objaví zmeraná hodnota v jednotkách m. Po opätovnom krátkom stlačení toho istého tlačidla sa pôvodná namieraná hodnota zobrazí na hornom riadku (pamäť hodnoty) a na dolnom riadku bude riadok bez hodnoty „-----“. Na zmeranie hodnoty je nutné opäť krátko stlačiť tlačidlo „MEAS“.
- Na vynulovanie nameranej hodnoty najprv raz stlačte a pridržte tlačidlo „MEAS“ – dojde k prepnutiu na režim merania plochy (pozrite ďalej) a opätovným stlačením a pridržaním toho istého tlačidla dojde k vynulovaniu hodnoty v režime merania dĺžky „a“.

#### ▲ UPOZORNENIE

- Do zmeranej dĺžky sa zahrňuje aj dĺžka meradla (pozrite symbol v ľavom hornom rohu displeja), čo je dôležité pri meraní napr. rozmeru miestnosti, keď sa prístroj príloží k stene a zmeria sa dĺžka steny.

#### MERANIE PLOCHY A OBOVODU

- Po stlačení a pridržaní tlačidla „MEAS“ bude na displeji blikat dlhšia strana obdĺžnika. Krátkym stlačením tlačidla „MEAS“ dojde k zmeraniu prvej dĺžky, dalším krátkym stlačením tlačidla „MEAS“ sa zmeria druhý rozměr (symbol blikajúcej kratšej strany obdĺžnika) a na hornom riadku sa automaticky zobrazí vypočítaná hodnota obvodu 2a+2b v jednotkách m a na dolnom riadku vypočítaná hodnota plochy v jednotkách m<sup>2</sup>.

#### OVPLYVNENIE PŘESNOSTI MERANIA

- Presnosť merania môže byť negatívne ovplyvnená intenzívnym slnečným žiarením, plochou s nízkou odrazivosťou (napr. čierne povrchy, vysoký rozptyl laserového ľúča na povrchu), vysokou teplotou, vzdialenosťou merania nad 10 m.

- V prípade povrchu s nízkou odrazivosťou či povrchem spôsobujúcim vysoký rozptyl je možné tento faktor eliminovať zmenou plochy, na ktorú sa premieta laserový ľúč, napr. vloženie listu vhodného papiera.

- Ak sa na displeji objaví namiesto zmeranej hodnoty veľkým číslicám iba číslo, prístroj týmto signalizuje jeden z vyššie uvedených faktorov, ktorý mu bráni vykonať meranie. Vylučovacou metódou odstráňte príčinu problému, kým nebude možné zmerať.

#### IV. Ovládanie svinovacího metra

- Pásmo svinovacího metra vytiahnete za háčik do potrebnej dĺžky. Zvinovací meter má funkciu autostop a nedojde k automatickému navinutiu pásma po jeho uvoľnení. Na spätné navinutie pásma je nutné stlačiť tlačidlo deaktivácie brzdy (obr. 1, pozícia 6).

#### V. Bezpečnostní pokyny na práci s laserem

- Zamezte používání přístroje dětmi, fyzicky, duševně nezpůsobilými osobami a nepoučnými osobami. Dbejte na to, aby sa děti nehrali s přístrojem.
- Z přístroja neodstraňujte technický štítok.



- Nikdy sa nepozierajte do laserového ľúča. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zraku. **Ak dôjde k zasiahnutiu očí laserovým ľúčom, ihneď zavrite oči a uhněte hlavou z linie ľúča.** Na ochranu očí pred laserom nie je možné použiť bežné ochranné prostriedky zraku, ako napr. slnečné okuliare s UV filtrom. Lúč nikdy nesledujte optickými prístrojmi.
- Nikdy nesmerujte laserový ľúč na osoby, zvieratá, ani sami na seba.
- Prístroj nepoužíajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu či požiaru, kde sa vyskytujú hořlaviny, hořlavé plyny alebo prach.
- Prístroj nerozoberajte a žiadnym spôsobom neupravujte.
- Nesmerujte ľúč na odrazivé plochy. Mohlo by dôjsť k odklonu ľúča a zasiahnutiu očí osob.
- Ak laser nepoužívate, vypnite ho. Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu očí.
- **Prístroj nedávajte do blízkosti datových nosičů, kardiostimulátoru a prístrojů citlivých na magnetické pole. Magnetické pole by mohlo spôsobit ztrátu dat, ohrozit život používateľa s kardiostimulátorem alebo poškodit citlivé prístroje.**
- Prístroj umístitěte na stabilný povrch na bezpečnom mieste.
- Laserový prístroj je citlivé zariadenie, a preto ho chráňte pred nárazmi a nešetnou manipuláciou. Okénko výstupu laserového ľúča (sošovku) chráňte pred roztříbením a znečištením.

#### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ZABUDOVANÝ AKUMULÁTOR

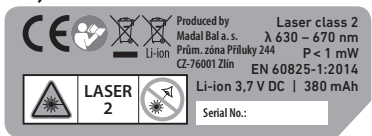
- Pri páde prístroja môže dôjsť k poškodeniu zabudovaného akumulátora a k úniku elektrolytu. Ak dôjde k zasiahnutiu pokožky elektrolytom, postihnuté miesto ihneď dôkladne umyte tekúcou vodou. V prípade ťažkostí vyhľadajte lekársku pomoc. Ak dôjde k zasiahnutiu očí, ihneď oči vypláchnite tekúcou vodou a vyhľadajte lekárske ošetrenie. V prípade požitia ihneď konzultujte s lekárom a vyhľadajte lekárske ošetrenie.
- Poškodený akumulátor nenabíjajte.

- Na nabíjanie akumulátora používajte iba predpísaný spôsob nabíjania s predpísanými hodnotami nabíjecího napätia.
- Prístroj (akumulátor) nerozoberajte, nespáľujte, mechanicky nepoškozujte, nezkratujte a zamezte kontaktu s vodou, vysokou vlhkostí a teplotou nad 45°C.
- USB nabíjací konektor chráňte pred znečištením, kontaktnom s vodou, skratovaním a mechanickým poškozením. Po nabíjení USB nabíjací konektor chráňte ochranným krytom, ktorým je prístroj vybavený.

#### VI. Čištění a skladovanie přístroje

- Na očištění LCD displeja alebo sošovky lasera je možné použiť textíliu alebo čističe obrúsky určené na čistenie okuliarů či optických prístrojů.
- Plastový povrch prístroja nečistěte organickými rozpouštědly. Mohlo by dojít k poškození plastového povrchu.
- Prístroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí s teplotou v rozsahu -10°C až 45°C.

#### VII. Význam označení na štítku



CE	Před použitím si přečtěte návod na použití.	Symbol elektroodpadu (pozri ďalej).	Li-ion	Zodpovedá príslušným požiadavkám EÚ.
Symbol elektroodpadu	Symbol elektroodpadu (pozri ďalej).	Li-ion	Výrobek obsahuje zabudovanou Li-ion baterii.	Laserové žiarenie. Nepozierajte sa do svazku. Laserové zariadenie triedy 2.
Serial No.	Sériové číslo, vyjadruje rok a mesiac výroby číslo výrobné série			

Tabulka 1

### VIII. Likvidácia odpadu

- Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajnera na triedení odpadu.
- Výrobek obsahuje elektronické součásti, a preto sa podľa evropské směrnice (EU) 2012/19 nesmie vyhodit do zmesového odpadu, ale musí sa odevzdať na príslušných zberných miestach na ekologickú likvidáciu. Výrobek obsahuje zabudovanou Li-ion baterii, ktorú by ste mali pred likvidáciou vlastného prístroja z prístroja odobrať. Podľa smernice 2006/66/EC sa nesmú baterie vyhodit do zmesového odpadu, ale musia sa odevzdať na zberných miestach baterií na ekologickú recykláciu oddelene, pretože obsahujú prevádzkové náplne, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie. Informácie o zberných miestach dostanete na obecnom úřadě alebo u predávajúceho.

### IX. Záruční lehota a podmínky (práva z chybného plnění)

- Na výrobek sa vztahuje záruka 2 roky od dátumu prodaje podľa zákona. Ak to kupujúci požiadava, je predávajúci povinen kupujúceho poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

### EÚ Vyhlásenie o zhode

Předmět vyhlášení – model, identifikácia výrobku:

Fortum® 4780275

Laserový meter so zvinovacím metrom 40 m/5 m

Yróbc Madal Bal a.s. - Bartošova 40/3 - CZ-760 01 Zím - IČO: 49433717

vyhlasuje,

že výše popísaný predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie: (EU) 2011/65; (EU) 2014/30; (EU) 2014/32; (EU) 2014/35; Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

**Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, pokiaľ existujú), ktoré boli použité na posúdenie zhody a na ktorých základe sa zhoda vyhlasuje:**

EN 60825-1:2014; EN 61010-1:2010; EN 61326-1:2013;

EN 50581:2012; OIML R 35-1 E2007

Miesto a dátum vydania EÚ vyhlásenia o zhode: Zím, 24. 5. 2019

V mene spoločnosti Madal Bal, a.s.:

Martin Senkyř,  
člen predstavenstva spoločnosti

### HU

## Az eredeti használati utasítás fordítása

### I. A készülék feltöltése

- A készülék szántásához vagy standard hálózati adapter, illetve külső akkumulátor UDB aljátöról lehet feltölteni a készülék USB aljátán keresztül (2. ábra, 1-es tétel), a töltőfeszültség 5 V DC.
- 1. Az USB aljátához való hozzáférése érdekében a fedelet tolja fel a 2. ábra szerinti.
- 2. Az aljátához csatlakoztatson egy USB töltővezetékét, majd a vezeték másik végén dugja a számítógépre, a külső akkumulátor vagy egy standard hálózati adapter USB kimenetéhez.
- 3. Akkumulátor töltőttségét állapotát az akkumulátor jel feltöltésége jelzi.
- 4. Az akkumulátor feltöltése után az USB vezetékét húzza ki, majd az USB felellet felületét vissza alaphelyzetbe.

### II A lézeres készülék be- és kikapcsolása

- A készülék bekapcsolásához nyomja be és tartsa benyomva az ON/OFF gombot (3. ábra, 1-es tétel).
- A készülék kikapcsolásához nyomja be és tartsa benyomva az ON/OFF gombot (3. ábra, 1-es tétel), vagy a készülék kb. 3 percn nyugalmi állapot eseten automatikusan kikapcsol (a lézerek kb. 30 másodperc után kikapcsol).

### III. A lézeres mérőkészülék használata

#### MÉRTEKÉGSÉG KIVÁLASZTÁSA

- **Nyomja be és tartsa benyomva a MEAS** (1. ábra, 2-es tétel) és az **ON/OFF** gombokat, a készülékem m, ft, in stb. mértékegységek közül lehet választani.

#### HOSSZÚSÁG MÉRÉSE „a“

- Hosszúság méréséhez röviden nyomja meg a MEAS gombot (1. ábra, 2-es tétel). A kijelzőn megjelenik a mért érték (pl. méterben). Ha még egyszer megnyomja ugyazent a gombot, akkor az előzőleg megmért távolság a felső (memória) sorban jelenik meg, az alsó sorban a „-----” felirat lesz látható. A mérés mértékegységéhez vagy újabb méréshez röviden ismét nyomja meg a MEAS gombot.
- A mért érték törléséhez előbb egyszer nyomja meg majd tartsa benyomva a MEAS gombot, a készülék átkapcsol téglalap terület mérés és számolás üzemmódba (lásd tovább), a gombot azonban ismétellen meg kell nyomni és benyomva kell tartani a hosszúság mérés („a”) mért adatának a törléséhez.

#### ▲ FIGYELMEZTETÉSI

- A mért érték tartalmazza a készülék hosszúságát is (lásd a kijelző bal felső sarkában a jelet), tehát ha például falmagasságot kíván mérni, akkor a készülék alját a padlóra kell tenni a pontos méréshez.

#### TERÜLET ÉS KERÜLET MÉRÉS ÉS SZÁMOLÁS

- A MEAS gomb megnyomása és benyomva tartása után a kijelzőn a téglalap hosszabbik oldala villog. A MEAS gomb rövid megnyomásával

mérj meg az egyik oldalt, majd a **MEAS** következ rövid megnyomásával mérj meg a másik oldalt (a rövid oldal jelle villog). A felső sorban automatikusan megjelenik a téglalap kiszámolt kerülete (2a+2b) méterben, az alsó sorban pedig a téglalap kiszámolt területe m<sup>2</sup>-ben.

## A MÉRÉS PONTOSSÁGÁT BEFOLYÁSOLÓ TÉNYEZŐK

- A mérés pontosságára hatással lehet az erős napsütés, vagy a rossz tükrözési tulajdonságokkal rendelkező felület (pl. fekete színű felület, vagy a lézersugarat szétszóró felület), a magas hőmérséklet, a 10 méternél nagyobb távolságok mérése stb.
- A nem megfelelő tükrözési tulajdonságokkal rendelkező felületek esetében egy megfelelő papír cél tábla kihelyezésével javítani lehet a mérés pontosságát.
- Amennyiben nem a mért érték, hanem valamilyen nagy szám jelenik meg a kijelzőn, akkor ez arra utal, hogy a fenti tényezők valamelyike hatással van a mérésre. Kizárásos módszerrel határozza meg, hogy mi zavarja a mérést, majd tegyen megfelelő intézkedést a mérés végrehatóságáért.

## IV. A mérőszalag használata

- Fogja meg a mérőszalag végén az akasztó fület, és húzza ki a kívánt hosszúságra. A mérőszalag leblokkol, nem húzza vissza automatikusan a rugó. A szalag visszahúzásához meg kell nyomni a gombot (1. ábra, 6-os tétel).

## V. Biztonsági utasítások a lézer használatához

- A készüléket gyermekek, magatehetetlen vagy szellemileg fogyatékos személyek nem használhatják. Ügyeljen arra, hogy a készülékkel gyerekek ne játszanak.
- A készülékről ne távolítsa el a műszaki adatokat tartalmazó címkét.



- Ne nézzon közvetlenül a lézersugárba. Maradandó szemsérülést szenvedhet. **Ha a lézersugár a szemébe világít, akkor azonnal szukja be a szemét és a fejét is fordítsa el.** A szem védelme érdekében viseljen lézer ellen védő szemüveget, az UV-szűrős vagy hagyományos napszemüveg azonban nem véd a lézersugárak ellen! A lézersugarat optikai műszer segítségével ne nézze.

- A lézersugarat emberekre vagy állatokra irányítani tilos.
- A készülékkel nem dolgozzon robbanásveszélyes helyen (gyúlékony folyadékok és gázok közelében, vagy poros levegőjű helyen).
- A készüléket ne szedje szét és ne próbálja megjavítani.
- A lézersugarat ne irányítsa tükröződő felületek felé. A visszatükröződő lézersugár emberek vagy állatok szemébe kerülhet.
- Amennyiben a lézeres készüléket nem használja, akkor azt kapcsolja le. A felügyelet nélkül hagyott és bekapcsolt készülék maradandó szemsérülést okozhat.

- A készüléket ne használja szívritmus-szabályzó készülék közelében, illetve ne tároljon a készülék mellett adathordozó eszközöket, továbbá mágneses mezőkre érzékeny készülékeket. **A mágneses mező adatvesztést okozhat a memóriákban, vesztelhető a szívritmus-szabályzót viselő emberek életét, valamint zavart okozhat az érzékeny készülékekben.**

- A készüléket stabil és biztonságos helyre állítsa fel.
- A lézeres készülék érzékeny alkatrészeket tartalmaz, ezért azt óvni kell az ütésektől, leesésektől és azt csak óvatosan szabad mozgatni és szállítani. A lézersugár vetítő lencsét óvja a sérülésektől és a szennyeződésektől.

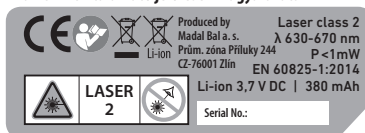
## AZ AKKUMULÁTORHOZ KAPCSOLÓDÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készülék leesése esetén a beépített Li-ion akkumulátor megsérülhet és abból elektrolit folyhat ki. Ha az elektrolit a bőrre kerül, akkor az azonnal mossa le bő folyó vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz. Szembe kerülés esetén a szemet azonnal mossa ki folyó vízzel, majd forduljon orvoshoz. Lenyelés esetén forduljon orvoshoz.
- A sérült akkumulátort ne töltsse fel.
- A beépített akkumulátor töltését csak előírt módon, és csak előírt töltőfeszültséggel töltsse fel.
- A készüléket (akkumulátort) ne szedje szét, ne dobja tűzbe, ne törje össze, ne tegye vízbe és védje 45 °C-nál magasabb hőmérsékletektől.
- Az USB aljzatot védje szennyeződésektől, nedvességtől, rövidre zárástól és mechanikus sérülésektől. A töltés befejezése után az aljzatot védje a fedéllal.

## VI. A készülék tisztítása és tárolása

- Az LCD kijelzőt és a lencsét finom szövetrel vagy szemüveg tisztító kendővel törölje meg.
- A készülék műanyag részeit nem szabad szerves oldószerekkel tisztítani. Ezek a műanyag felületekben maradandó sérüléseket okozhatnak.
- A készüléket száraz helyen, gyerekektől elzárva, -10 és 45°C közötti hőmérsékleten tárolja.

## VII. A címkén található jelölések magyarázata



	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.		Megfelel az EU idevonatkozó előírásainak.
	Elektromos hulladék jele (lásd lent).		A készülékbe Li-ion akkumulátor van beépítve.
	Lézer berendezés. Ne nézzon a lézersugárba. Lézer besorolása: 2. osztály.		
Serial No.	Gyártási szám, a gyártási évet és hónapot, valamint a készülék gyártási sorszámát tartalmazza.		

1. táblázat

## VIII. Hulladék megsemmisítés

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A termék elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények

szert az ilyen hulladékok alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A készülékbe Li-ion akkumulátor van beépítve, amelyet a termék végleges megsemmisítése előtt ki kell szerezni. A 2006/66/EK számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti előírások szerint az elemeket és akkumulátorokat, a környezetet nem károsító újrahasznosításukat biztosító gyűjtőhelyen kell leadni. A hulladékgyűjtő helyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.

## IX. Garancia és garanciális feltételek (termékhiba felelősség)

- A termékre az eladástól számított 2 év garanciát adunk (a vonatkozó törvény szerint). Amennyiben a vevő tájékoztatást kér a garanciális feltételekről (termékhiba felelősségről), akkor az eladó ezt az információt írásos formában köteles kiadni (a vonatkozó törvény szerint).

### EU megfelelési nyilatkozat

**A nyilatkozat tárgya, modell vagy típus, termékazonosító:**  
**Fortum® 4780275**

Lézeres mérőkészülék, rugós mérőszalaggal 10 m/5 m  
**A gyártó: Madal Bal a.s. - Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín**  
- Cégszám: 49433717

kijelenti,  
hogy a fent megnevezett termék megfelel az Európai Unió harmonizáló rendeletek és irányelvek előírásainak:  
2011/65/EU; 2014/30/EU; 2014/32/EU; 2014/35/EU  
A jelen nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős.

**Harmonizáló szabványok (és módosító mellékleteik, ha ilyenek vannak), amelyek a megfelelés nyilatkozat kiállításához felhasználtunk, és amelyek alapján a megfelelési nyilatkozatot kiállítottuk:**  
EN 60825-1:2014; EN 61010-1:2010; EN 61326-1:2013;  
EN 50581:2012; OIML R 35-1 E2007

**Az EU megfelelési nyilatkozat kiadásának helye és dátuma:**  
Zlín, 2019.05.24.

A Madal Bal, a.s. nevében:

Martin Senkyř  
igazgatótanácsi tag

**DE**

## Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

**I. Aufladen des Geräts**  
Das Gerät wird über den USB-Ladeanschluss (Abb. 2, Position 1) über einen Computer oder eine Powerbank mit einer Ladenspannung von 5 V DC geladen.  
1. Schieben Sie die Anschlussabdeckung nach oben, um auf den USB-Ladeanschluss zuzugreifen (siehe Abbildung 2).  
2. Stecken Sie das Ladekabel mit dem USB-Stecker in den USB-Anschluss des Geräts und verbinden Sie es mit der USB-Buchse des Computers oder der Powerbank.  
3. Der Ladezustand wird durch Füllung im Symbol für vollen Akku im Display angezeigt.  
4. Ziehen Sie nach dem Aufladen des Geräts das USB-Kabel vom Gerät ab und schieben Sie die USB-Abdeckung zurück, um sie abzudecken.

**II. Ein-/Ausschalten des Lasermeters**  
Halten Sie die "ON/OFF"-Taste (Abb. 3, Position 1) gedrückt, um das Gerät einzuschalten.  
Zum Ausschalten drücken und halten Sie die Taste "ON/OFF" (Abb. 3, Position 1) oder das Gerät schaltet sich nach ca. 3 Minuten automatisch aus. (Der Laser erlischt automatisch nach ca. 30 s).

**III. Betrieb des Lasermeters**  
**LÄNGENEINHEITEN AUSWÄHLEN / WECHSELN**  
**Durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Taste „MEAS“** (Abb. 1, Position 2) und der Taste „ON/OFF“ kann man zwischen den Einheiten m, ft, in usw. umschalten.  
**LÄNGENMESSUNG „a“**  
Um die Länge zu messen, drücken Sie die Taste „MEAS“ (Abb. 1, Position 2) und auf dem Display erscheint der Messwert in der Einheit m. Nach erneutem kurzen Drücken der gleichen Taste wird der ursprüngliche Messwert in der oberen Zeile angezeigt (Messwertspeicher) und auf der unteren Zeile wird kein Wert angezeigt „----“. Um den Wert zu messen, muss die Taste „MEAS“ erneut kurz gedrückt werden.  
Um den Messwert zurückzusetzen, drücken Sie zuerst und halten Sie die Taste „MEAS“ - es kommt zum Umschalten in den Flächenmessmodus (siehe unten) und durch erneutes Drücken und Halten derselben Taste wird der Wert im Längenmessmodus "a" zurückgesetzt.

**▲ HINWEIS**  
Die Messlänge umfasst auch die Länge des Messgeräts (siehe das Symbol in der oberen linken Ecke des Displays), was wichtig ist, wenn z. B. die Größe eines Raums gemessen wird, wenn das Gerät an einer Wand steht und die Wandlänge gemessen wird.

**FLÄCHEN- UND VOLUMENMESSUNG**  
Nach dem Drücken und Halten der Taste „MEAS“ wird längere Seite des Rechtecks im Display blinken. Durch kurzes Drücken der Taste „MEAS“ kommt es zur Messung der ersten Länge, durch ein weiteres kurzes Drücken der Taste „MEAS“ wird der zweite Wert gemessen (Symbol der blinkenden kürzeren Seite des Rechtecks) und der berechnete Wert des Umfangs 2a+2b in der Einheit m wird automatisch in der oberen Zeile angezeigt und der berechnete Flächenwert in Einheiten m<sup>2</sup> wird automatisch in der unteren Zeile angezeigt.

**BEEINFLUSSUNG DER MESSGENAUIGKEIT**  
Die Messgenauigkeit kann durch intensives Sonnenlicht, geringes Reflexionsvermögen der Fläche (z. B. schwarze Oberflächen, starke Streuung des Laserstrahls auf der Oberfläche), hohe Temperatur und Messentfernung über 10 m beeinträchtigt werden.  
Bei einer Oberfläche mit niedrigem Reflexionsgrad oder hoher Dispersion des Laserstrahls kann dieser Faktor durch Ändern der Fläche, auf die der Laserstrahl projiziert wird, beseitigt werden, indem beispielsweise ein Blatt geeignetes Papier eingelegt wird.

- Wenn anstelle der großen Ziffer des Messwertes nur eine Zahl auf dem Display angezeigt wird, zeigt das Gerät einen der oben genannten Faktoren an, die der Messung verhindern. Verwenden Sie eine Ausschussmethode, um die Ursache des Problems zu beseitigen, bis eine Messung möglich ist.

## IV. Bedienung vom Rollbandmaß

- Ziehen Sie das Maßband am Haken auf die gewünschte Länge. Das Maßband hat eine Autostopp-Funktion und spult das Band nicht automatisch auf, wenn es losgelassen wird. Um das Band zurückzuspuhlen, drücken Sie die Taste zum Deaktivieren der Bremse (Abb. 1, Position 6).

## V. Sicherheitshinweise für die Arbeit mit dem Laser

- Verhindern Sie die Benutzung des Gerätes durch Kinder, physisch oder geistig unmündige Personen oder unbelehrte Personen. Stellen Sie sicher, dass keine Kinder mit dem Gerät spielen.
- Das Typenschild darf nicht vom Gerät entfernt werden.



- Schauen Sie niemals direkt in den Laserstrahl. Es könnte zur Beschädigung der Augen kommen. **Wenn Ihre Augen von einem Laserstrahl getroffen werden, schließen Sie sofort Ihre Augen und bewegen Sie Ihren Kopf aus der Strahllinie heraus.** Zum Schutz der Augen vor dem Laser können keine geläufigen Augenschutzmittel, wie z. B. eine Sonnenbrille mit einem UV-Filter, benutzt werden. Verfolgen Sie niemals den Laserstrahl mit optischen Geräten.
- Zielen Sie niemals mit dem Laserstrahl auf Personen, Tiere oder auf sich selbst.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosions- oder brandgefährdeten Bereichen, in denen brennbare Stoffe, entflammbare Gase oder Staub vorhanden sind.
- Das Gerät darf niemals demontiert oder modifiziert werden.
- Richten Sie den Laserstrahl nicht auf reflektierende Flächen. Der Laserstrahl könnte abgelenkt werden und in Augen von Personen dringen.
- Falls Sie das Gerät nicht benutzen, schalten Sie es aus. Es könnte zum Kontakt mit Augen kommen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Datenträgern, Herzschrittmachern und Anlagen, die auf magnetische Felder empfindlich sind. Ein Magnetfeld kann zu Datenverlust führen, das Leben des Benutzers mit einem Schrittmacher gefährden oder empfindliche Geräte beschädigen.

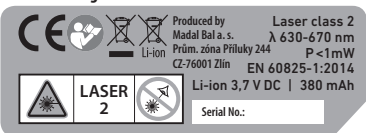
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche an einem sicheren Ort auf.
- Das Laserggerät ist eine empfindliche Anlage und daher ist sie vor Stößen und rauer Manipulation zu schützen. Schützen Sie das Laserfenster (Linse) vor Zerstörung und Verschmutzung.

**SICHERHEITSAUWEISUNGEN FÜR DEN EINGEBAUTEN AKKUMULATOR**  
Bei einem Fall des Gerätes kann der eingebaute Akkumulátor beschädigt werden und das Elektrolyt entweichen. Wenn die Haut mit Elektrolyt benetzt wird, waschen Sie den betroffenen Bereich sofort mit fließendem Wasser ab. Im Falle von Beschwerden suchen Sie einen Arzt auf. Kommt es zum Augenkontakt, spülen Sie die Augen sofort mit fließendem Wasser aus und suchen Sie ärztliche Hilfe auf. Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und ärztliche Hilfe aufsuchen.  
Beschädigter Akku darf nicht aufgeladen werden.  
Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur die angegebene Lademethode mit der vorgeschriebenen Ladenspannung.  
Das Gerät (Akkumulátor) nicht zerlegen, verbrennen, mechanisch beschädigen, kurzschließen, und Kontakt mit Wasser, hoher Luftfeuchtigkeit oder Temperaturen über 45 °C vermeiden.  
Schützen Sie den USB-Ladeanschluss vor Verschmutzung, Kontakt mit Wasser, Kurzschluss und mechanischer Beschädigung. Nach dem Aufladen sollte der USB-Ladestecker durch die mit dem Gerät gelieferte Schutzabdeckung geschützt werden.

**VI. Reinigung und Lagerung des Gerätes**  
Zum Reinigen des LCD-Displays oder der Laserlinse können Sie ein Tuch oder Reinigungstücher zum Reinigen von Brillen oder optischen Geräten verwenden.  
Reinigen Sie die Kunststoffoberfläche des Gerätes nicht mit organischen Lösungsmitteln. Andernfalls kann die Kunststoffoberfläche beschädigt werden.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern bei Temperaturen zwischen -10 °C und 45 °C auf.

## VII. Bedeutung der Kennzeichen auf dem Schild



	Lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes die Gebrauchsanleitung.		Entspricht den einschlägigen Anforderungen der EU.
	Symbol für Elektroabfall (siehe weiter).		Das Produkt enthält einen eingebauten Li-Ionen-Akku.
	Laserstrahlen Nicht in den Laserstrahl schauen. Lasergerät der Klasse 2.		
Serial No.	Die Seriennummer drückt das Produktionsjahr und -monat und die Nummer der Produktionsserie aus		

Tabelle 1

## VIII. Abfallentsorgung

- Werfen Sie die Verpackungsmaterialien in den entsprechenden Container für getrennte Abfallsammlung.
- Das Produkt enthält elektronische Bestandteile, und deshalb darf es laut der europäischen Richtlinie 2012/19/EU nicht in den Kommunalabfall geschmissen werden, sondern es muss an den entsprechenden Sammelstellen zur ökologischen Entsorgung abgegeben werden. Das Produkt enthält einen eingebauten Li-Ionen-Akku, der vor der Entsorgung des Geräts entfernt werden sollte. Laut Richtlinie 2006/66 EU dürfen Akkumulatoren nicht in den Kommunalabfall geworfen werden, sondern sie müssen an Sammelstellen für Batterien zur ökologischen Wiederverwertung getrennt abgegeben werden, denn sie enthalten Betriebsfüllungen, die für die Umwelt schädlich sind. Informationen über Sammelstellen erhalten Sie bei dem Gemeindeamt oder beim Händler.

## IX. Garantiefrist und -bedingungen (Rechte aus Mangelleistung)

- Auf das Produkt bezieht sich eine Garantie von 2 Jahren ab Verkaufsdatum laut Gesetz. Sofern es der Käufer verlangt, ist der Verkäufer verpflichtet, dem Käufer die Garantiebedingungen (Rechte bei mangelhafter Leistung) in Schriftform laut Gesetz zu gewähren.

**EU-Konformitätserklärung**  
**Gegenstand der Erklärung - Modell, Produktidentifizierung:**  
**Fortum® 4780275**  
Lasermeter mit Rollbandmaß 40 m/5 m  
**Hersteller Madal Bal a.s.**  
**Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín - IČO: 49433717**  
erklärt,

dass der vorgenannte Gegenstand der Erklärung in Übereinstimmung mit den einschlägigen harmonisierenden Rechtsvorschriften der Europäischen Union steht:  
(EU) 2011/65; (EU) 2014/30; (EU) 2014/32; (EU) 2014/35;  
Diese Erklärung wird auf ausschließliche Verantwortung des Herstellers herausgegeben.

**Harmonisierte Normen (inklusive ihrer ändernden Anlagen, falls diese existieren), die bei der Beurteilung der Konformität verwendet wurden und auf deren Grundlage die Konformität erklärt wird:**  
EN 60825-1:2014; EN 61010-1:2010; EN 61326-1:2013;  
EN 50581:2012; OIML R 35-1 E2007

**Ort und Datum der Herausgabe der Konformitätserklärung:** Zlín  
24.05.2019

Im Namen der Gesellschaft Madal Bal, a.s.:

Martin Senkyř,  
Vorstandsmitglied der Hersteller-AG